

<b>Georg-August-Universität Göttingen</b> <b>Modul SK.Rom.344: FLÜ Italienisch-Deutsch</b> <i>English title: FLÜ Italian-German</i>		3 C 2 SWS
<b>Lernziele/Kompetenzen:</b> Absolvent*innen dieses Moduls <ul style="list-style-type: none"> <li>• kennen die Grundtechniken des fachlichen und literarischen Übersetzens von unterschiedlichen Textsorten sowie die grundlegenden Positionen aus Übersetzungswissenschaft und -forschung;</li> <li>• haben die Fähigkeit zur analytischen Auseinandersetzung mit dem Ausgangstext, insbesondere zum Erkennen dessen formaler und stilistischer Besonderheiten sowie der bei Fachübersetzungen auftauchenden Probleme;</li> <li>• besitzen einen erweiterten Wortschatz;</li> <li>• sind in der Lage, vergleichend verschiedene Aspekte der deutschen und italienischen Grammatik zu analysieren und können über Übersetzungsprozesse reflektieren sowie übersetzerische Entscheidungen begründen.</li> </ul>		<b>Arbeitsaufwand:</b> Präsenzzeit: 28 Stunden Selbststudium: 62 Stunden
<b>Lehrveranstaltung: SK.Rom.344.LV Übersetzung Italienisch-Deutsch</b>		2 SWS
<b>Prüfung: Klausur (90 Minuten), unbenotet</b> SK.Rom.344.Mp: FLÜ Italienisch-Deutsch <b>Prüfungsvorleistungen:</b> Regelmäßige Teilnahme <b>Prüfungsanforderungen:</b> Nachweis von fachlicher und literarischer Übersetzungskompetenz Italienisch-Deutsch.		3 C
<b>Zugangsvoraussetzungen:</b> Italienischkenntnisse auf Niveau B2 GER	<b>Empfohlene Vorkenntnisse:</b> keine	
<b>Sprache:</b> Italienisch, Deutsch	<b>Modulverantwortliche[r]:</b> Dott.ssa Ilva Fabiani	
<b>Angebotshäufigkeit:</b> jedes Wintersemester	<b>Dauer:</b> 1 Semester	
<b>Wiederholbarkeit:</b> zweimalig	<b>Empfohlenes Fachsemester:</b>	
<b>Maximale Studierendenzahl:</b> 20		
<b>Bemerkungen:</b> Zertifikatsstudierende haben bei der Teilnahme Priorität. Die Verwendung von ein- bzw. zweisprachigen Wörterbüchern in der Klausur ist erlaubt.		